

# i-CAN ■■■® T860

Decoder Digitale Terrestre



# La Sicurezza prima di tutto!

È necessario rispettare le precauzioni di sicurezza fondamentali per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni personali operando nel modo seguente:

## Condizioni ambientali di installazione e utilizzo del prodotto.



Il prodotto deve essere installato ed utilizzato sempre e unicamente come illustrato nel Manuale allegato al Prodotto.

Il prodotto deve essere installato ed utilizzato esclusivamente in ambienti chiusi con temperatura non superiore a 40°C.

Il prodotto deve essere installato ed utilizzato in un ambiente esente da agenti inquinanti o in cui sono presenti solo agenti inquinanti secchi non conduttori.

Non esporre a radiazioni solari e/o fonti di calore dirette o eccessive.

Non installare ed utilizzare in zone in cui non è permessa una sufficiente dissipazione di calore.

Non coprire o ostruire le griglie di ventilazione sul prodotto.

Non installare ed utilizzare in prossimità di acqua o possibili schizzi di acqua (ad esempio vicino ad un lavandino, una vasca, ecc.) e in generale in luoghi umidi.

Il prodotto non deve entrare in contatto con acqua o condensa: il passaggio del Prodotto da un ambiente freddo ad uno caldo potrebbe causare la formazione di condensa su alcuni componenti interni. In caso di incendio, evitare in modo assoluto di utilizzare acqua come mezzo estinguente.

Prima di collegare il ricevitore all'antenna, controllare se l'antenna di casa e la messa a terra sono state progettate correttamente. In caso di dubbi, contattare un esperto qualificato.



Durante un temporale di particolare intensità esiste il rischio remoto di scossa elettrica causata da sovratensioni da caduta di fulmini.

## Alimentazione



La spina sul cavo di alimentazione serve da dispositivo di sezionamento: assicurarsi pertanto che la presa di alimentazione sia facilmente accessibile per permettere una più agevole disconnessione dalla rete di alimentazione.



Non sovraccaricare le prese a muro e le prolunghe per non aumentare il rischio di incendio o di scossa elettrica.

## Software



Utilizzare esclusivamente il software fornito insieme al prodotto o tramite successivi aggiornamenti da parte dell'operatore. Versioni software diverse non garantiscono la conformità ai requisiti essenziali della Direttiva RED 2014/53/UE e potrebbero non consentire al prodotto di operare come previsto.

La versione del software a bordo è visualizzabile accedendo a Menu > Sistema > Informazioni.

## Ethernet



La porta Ethernet deve essere connessa solo a dispositivi che supportino lo stesso tipo di interfaccia, e il cavo utilizzato non deve lasciare l'edificio in cui è installato il decoder.

## USB



Il prodotto deve essere connesso ad una porta o a un dispositivo USB standard che sia compatibile con la definizione di circuito a energia limitata (secondo la normativa EN 60950-1).

## Batterie



Inserimento delle batterie nel telecomando: 1. Rimuovere il coperchio posto sul retro del telecomando premendo sulla linguetta e tirando il coperchio verso il basso. 2. Inserire le batterie facendo attenzione ad inserirle con polo positivo (+) e negativo (-) come specificato dalle etichette del vano batterie. 3. Riposizionare il coperchio del vano batteria.



Se le batterie sono danneggiate o vengono sostituite con un tipo scorretto potreste incorrere in rischi di esplosione. Smaltire correttamente le batterie usate. Non smontare, forare o incenerire la batteria. Solo le batterie scariche devono essere smaltite. Non corto circuitare le batterie.

## Pulizia del prodotto



Disconnettere il prodotto dall'alimentazione e da ogni interfaccia di telecomunicazione prima di pulirlo.  
Utilizzare un panno umido per la pulizia. Non utilizzare detergenti liquidi o da vaporizzare.

## Manutenzione, riparazione e assistenza



L'apertura o la rimozione dei coperchi può esporre l'utente a tensioni pericolose. Nessuna delle parti interne è sostituibile dall'utente, pertanto non vi è motivo di accedere al suo interno.

Un eventuale montaggio errato potrebbe provocare scosse elettriche durante il successivo utilizzo del prodotto.



Se è necessario un intervento di manutenzione o di riparazione, verificare le modalità di assistenza su [www.i-can.tv](http://www.i-can.tv) o tramite il punto vendita.

Si deve immediatamente scollegare il prodotto dalla presa a muro e quindi richiedere l'assistenza sul prodotto nei casi riportati di seguito:

- Il prodotto è venuto a contatto accidentalmente con sostanze liquide.
- Il prodotto non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso.
- Il prodotto è stato danneggiato (ad esempio cadendo).
- Si riscontra un evidente surriscaldamento.
- Si avverte odore di bruciato o si nota del fumo fuoriuscire dal prodotto.
- Il cavo di alimentazione, cavo di estensione, o la spina sono danneggiati.

# 01 Descrizione del prodotto

## Contenuto Della Confezione



Ricevitore



Telecomando



Batterie



Guida Rapida

## Pannello Frontale



### INDICATORE LED

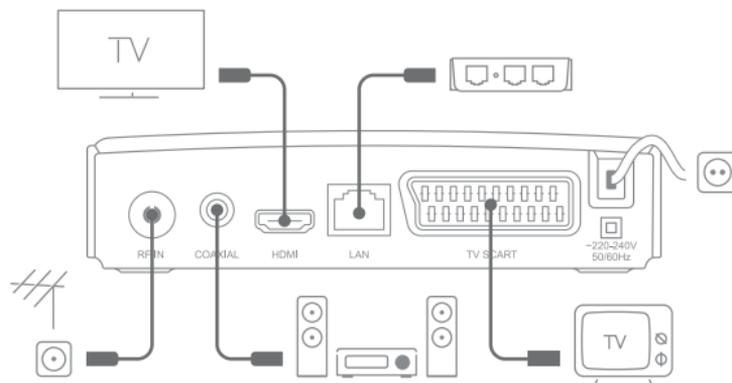
**Verde** - Modalità operativa.

**Rosso** - Modalità di standby, basso consumo energetico.

### PORTA USB

La porta USB permette la riproduzione di file multimediali.

# 02 Collegamenti



## COLLEGARE E SCOLLEGARE IL DECODER

Collegate tutti i cavi prima di alimentare il decoder. Nel caso sia necessario scollegarlo, disconnettete l'alimentazione e, in seguito, rimuovete gli altri cavi.

## ANTENNA

Se necessitate di alimentare un'antenna esterna, impostate il parametro Menu> Ricerca Canali> Alimentazione Antenna su acceso.

# 03 Prima Installazione

Una volta connesso correttamente il decoder e inserito il cavo di alimentazione, il LED luminoso posto sul pannello frontale si accenderà. Dopo qualche secondo apparirà la schermata di caricamento sullo schermo del televisore.

La schermata di installazione guidata vi proporrà alcune scelte da effettuare:

- **Lingua OSD:** scegliete la lingua che verrà utilizzata nei Menù tramite ◀ / ▶
- **Nazione:** scegliete il paese tramite ◀ / ▶
- **Nuova password:** impostate la password che verrà utilizzata per il **Blocco Bambini** ed alcuni menu di configurazione.
- **Conferma password:** confermate la password.

Selezionate  per avviare la Ricerca canali.



**ATTENZIONE LA SCANSIONE CANALI POTREBBE NECESSITARE DI SVARIATI MINUTI IN PRESENZA DI NUMEROSI CANALI**

# 04 Configurazione Sistema

Per accedere al menu, premere il tasto **MENU**. Premere ◀ / ▶ per accedere alle diverse sezioni del menu

Premere ▲ / ▼ per accedere alle opzioni del menu; premere ◀ / ▶ per cambiare il valore, **OK** per confermare.

Premere **EXIT** per uscire dal menu.

## Gestione canali

Il menu **Gestione canali** dà accesso alle seguenti opzioni:

- **Modifica:** per gestire la lista canali
- **EPG:** per visualizzare la guida canali e gestire i promemoria
- **Ordinamento:** consente di ordinare la lista canali secondo varie modalità
- **LCN:** per abilitare/disabilitare l'ordinamento automatico LCN



## Immagine

Il menu **Immagine** dà accesso alle seguenti opzioni:

- **Formato immagine:** per modificare il formato del video
- **Risoluzione:** per modificare la risoluzione di uscita; se lo schermo non dovesse riapparire dopo qualche secondo, premere ◀ o ▶
- **Formato TV:** per scegliere tra sistema PAL e NTSC
- **Uscita video:** per impostare l'uscita SCART in modalità CVBS o RGB



## Ricerca canali

Il menu **Ricerca Canali** dà accesso alle seguenti opzioni:

- **Ricerca automatica:** per effettuare la scansione canali completa
- **Ricerca manuale:** per effettuare la scansione canali di una singola frequenza
- **Nazione:** per impostare la nazione
- **Aggiornamento lista canali:** per abilitare/disabilitare l'aggiornamento automatico della lista canali
- **Orario aggiornamento:** per impostare l'orario di aggiornamento della lista canali
- **Alimentazione antenna:** da attivare nel caso si utilizzi un'antenna attiva che richiede 5V di alimentazione



## Ora

Il menu **Ora** dà accesso alle seguenti opzioni:

- **Regolazione Orario:** per abilitare/disabilitare la regolazione automatica dell'orario
- **Fuso Orario:** per impostare il fuso orario corretto
- **Autospegnimento:** per impostare il periodo di inattività dopo il quale il decoder si spegnerà automaticamente
- **Accensione/Spegnimento:** per impostare l'orario di accensione/spegnimento automatico



## Impostazioni

Il menu **Impostazioni** dà accesso alle seguenti opzioni:

- **Lingua OSD:** per impostare la lingua utilizzata nel menu
- **Lingua sottotitoli:** per impostare la lingua dei sottotitoli
- **Lingua audio:** per impostare la lingua principale dei programmi TV
- **Uscita digitale:** per impostare il formato audio di uscita
- **Descrizione audio:** per abilitare/disabilitare un'eventuale descrizione audio per ipovedenti e regolare il volume



## Sistema

Il menù **Sistema** dà accesso alle seguenti opzioni:

- **Blocco bambini:** per modificare le impostazioni volte a tutelare i bambini
- **Imposta Password:** per modificare la password
- **Ripristino impostazioni:** per ripristinare le impostazioni di fabbrica
- **Informazioni:** visualizza i dati relativi al ricevitore
- **Aggiornamento software:** per aggiornare il software tramite OTA oppure USB
- **Lista precedenti:** se impostato ad acceso, premendo il tasto RECALL dà accesso alla lista dei canali sintonizzati in precedenza.
- **Impostazioni di rete:** per impostare i parametri di rete

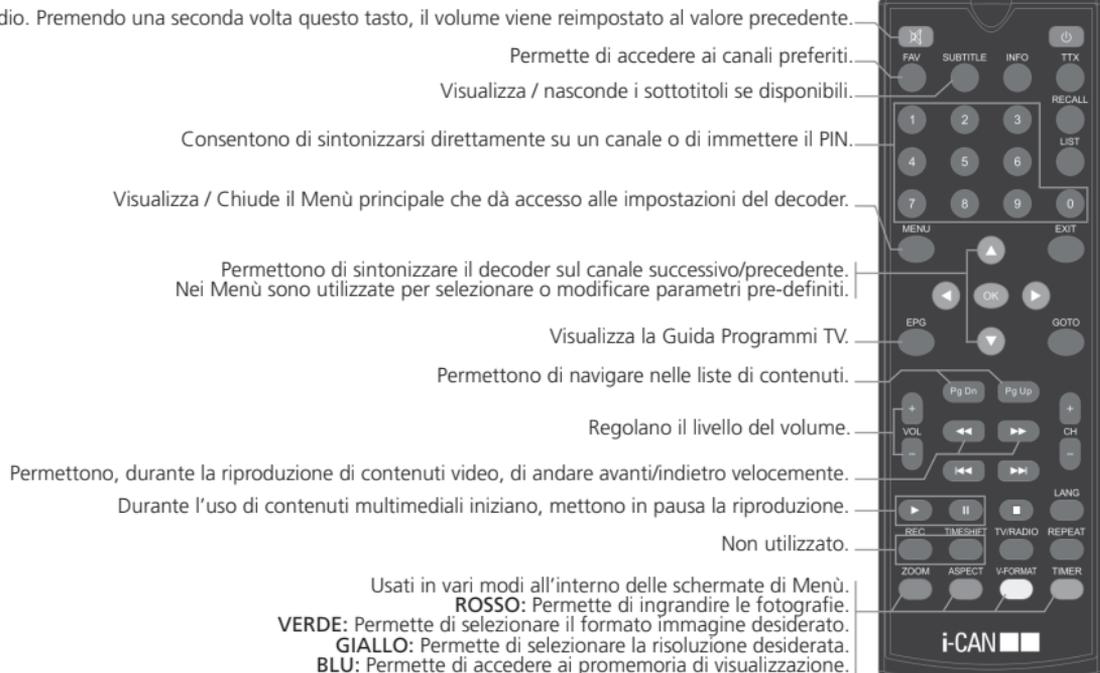
## USB e applicazioni

Il menù **USB e applicazioni** dà accesso alle seguenti funzionalità:

- **Multimedia:** per accedere alle funzionalità di riproduzione di Musica, Foto e Video contenuti dal dispositivo USB
- **Impostazioni Foto:** per impostare le modalità di riproduzione delle foto
- **Impostazioni Video:** per impostare le modalità di riproduzione dei video
- **Applicazioni Rete:** per accedere alle applicazioni Internet (e.g. Meteo) se il decoder è connesso



# Telecomando



# Telecomando



Accende e spegne il decoder.

Visualizza, nell'ordine, il banner di canale e le informazioni di dettaglio sul canale corrente.

Visualizza nasconde il televideo.

Permette di tornare al canale precedente.

Dà accesso ai contenuti multimediali.

Nei Menu permette di tornare alla schermata o al livello precedente.

Regolano il livello del volume.

Nei Menù sono utilizzate per selezionare le varie voci e opzioni.

Durante la riproduzione di un contenuto multimediale consente di saltare ad un tempo definito.

Dà accesso alla lista canali; nei Menù permette di selezionare la voce evidenziata o di confermare le scelte effettuate nelle varie schermate.

Permettono di sintonizzare il decoder sul canale successivo/precedente.

Permettono di saltare da un contenuto multimediale all'altro.

Permette di cambiare la lingua del contenuto.

Durante l'uso di contenuti multimediali interrompe la riproduzione.

Ripete la riproduzione del contenuto.

Passa dalla lista canali TV alla lista Radio e viceversa.

# Problemi e Soluzioni

## Manutenzione

Nel caso il decoder necessiti di essere pulito. Scollegare innanzitutto l'apparecchio dall'alimentazione e pulirlo con un panno asciutto e morbido. In caso di superfici particolarmente sporche, immergere il panno in una soluzione molto diluita di acqua e sapone e strizzarlo bene. Asciugare quindi l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.

Non utilizzare mai alcool, diluente per vernici o panni trattati chimicamente per pulire il decoder, in quanto tali prodotti chimici potrebbero danneggiarne la superficie esterna.

## Prima Di Rivolgersi Al Servizio Di Assistenza

La maggior parte dei problemi relativi al decoder possono essere facilmente risolti senza necessità di rivolgersi al rivenditore o al fornitore del servizio. Prima di chiamare il servizio di assistenza, pertanto, utilizzate la tabella riportata di seguito e quella presente sul nostro sito [www.i-can.tv](http://www.i-can.tv) per individuare l'eventuale causa del problema. Le problematiche più comuni derivano dal collegamento non corretto dei cavi, per cui la prima cosa da fare consiste nel verificare che tutti i cavi siano correttamente collegati. Provate a scollegarli e ricollegarli uno per uno, accertandovi che siano saldamente inseriti nei loro alloggiamenti.

# Problemi e Soluzioni

## Problematiche Generali

Sintomo	Rimedio
L'indicatore di stand-by del pannello frontale del decoder non si accende.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Verificate che sia presente tensione nella presa a parete utilizzata.</li><li>▪ Assicuratevi che tutti i cavi siano correttamente connessi e che il decoder sia acceso. Rimuovete tutti i cavi e riprovate ad effettuare i collegamenti.</li></ul>
Il telecomando non aziona il decoder.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Controllate le batterie del telecomando.</li><li>▪ Assicuratevi che il decoder sia in modalità di funzionamento.</li><li>▪ Si è verificato un errore di trasmissione temporaneo, oppure il software del decoder ha perso alcune delle sue impostazioni. Spegnete l'apparecchio e scollegatelo dall'alimentazione; lasciate passare alcuni secondi, quindi riaccendetelo.</li></ul>
Non ricordate la password	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Ripristinate le impostazioni di fabbrica</li></ul>
Non trovate canali terrestri	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Se utilizzate antenne direzionali, assicuratevi siano puntate correttamente.</li><li>▪ Verificate la connessione di antenna.</li><li>▪ Provate il decoder in un altro impianto da qualche parente o amico.</li></ul>

## Problematiche Audio & Video

Sintomo	Rimedio
Le immagini sullo schermo televisivo cambiano colore.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Assicuratevi che tutti i cavi siano connessi correttamente. Rimuovete tutti i cavi e riprovate ad effettuare i collegamenti.</li><li>▪ Spegnete il vostro decoder e riaccendetelo dopo alcuni secondi.</li></ul>
Il decoder sembra acceso ma non appare niente sul schermo del televisore.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Assicuratevi che il televisore sia impostato sull'ingresso corretto (Source).</li><li>▪ Assicuratevi di aver connesso correttamente il cavo HDMI o il cavo SCART.</li></ul>

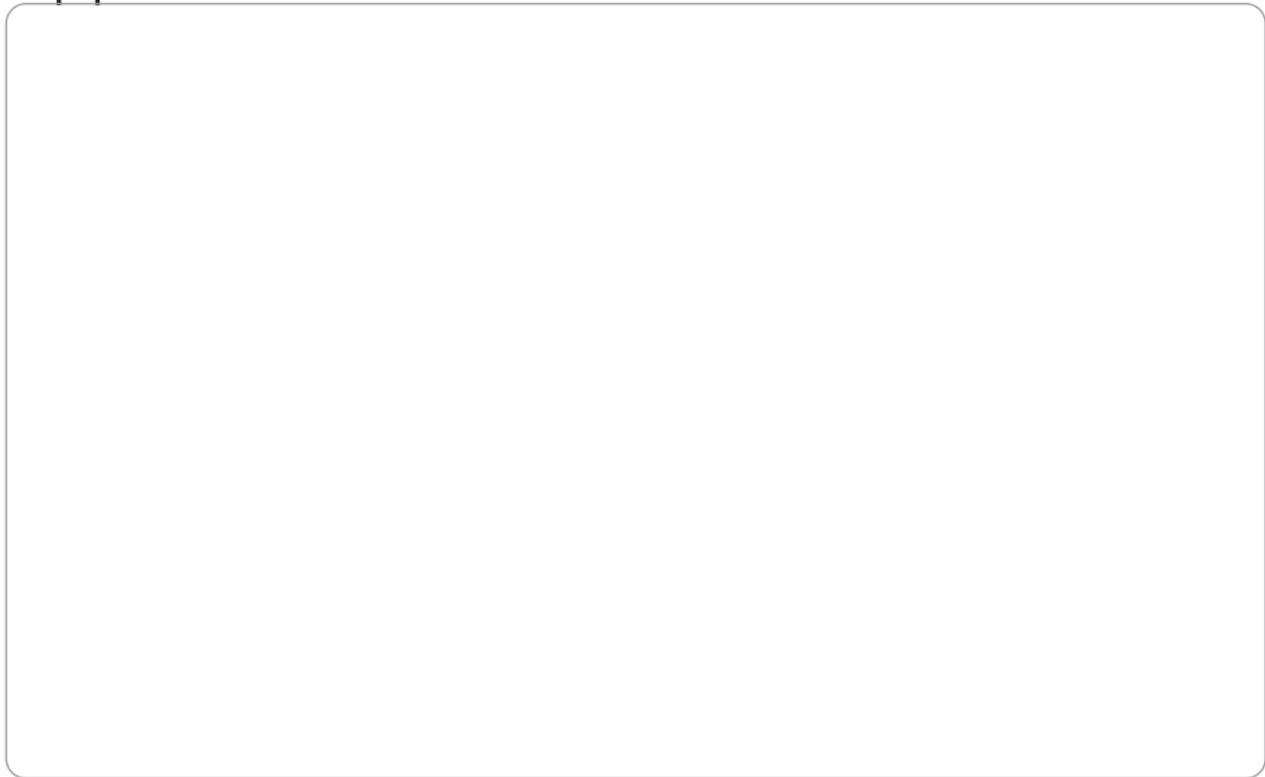
## Funzionalità USB

Sintomo	Rimedio
Accedendo il menu dei contenuti multimediali, appare il messaggio "Nessun dispositivo USB rilevato"	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Verificate che la chiavetta USB sia inserita nella porta USB.</li></ul>

# Appunti

A large, empty rounded rectangular box with a thin black border, occupying most of the page below the title. It is intended for taking notes.

# Appunti



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Il fabbricante, Advanced Digital Broadcast SA, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio i-CAN T860 è conforme alle direttive RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE & 2015/863/EU e alle misure di esecuzione della direttiva ErP 2009/125/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richiesto contattando ADB all'indirizzo <http://www.adbglobal.com/about-adb/contact/>

## INFORMATIVA AMBIENTALE

**INFORMAZIONE DEI CONSUMATORI in accordo alla Direttiva ErP ai sensi dell'Art. 16 del Decreto Legislativo n. 15 del 16 Febbraio 2011 (Attuazione della direttiva 2009/125/CE relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia)**

I prodotti i-CAN sono progettati e realizzati per garantire le migliori prestazioni ambientali nel rispetto delle normative vigenti. In particolare il prodotto risponde al Regolamento CE n°1275/2008 & 801/2013 riguardo al consumo di energia elettrica nei modi stand-by, spento e stand-by in rete delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio.

Trovate qui di seguito alcune note importanti per ridurre ulteriormente l'impatto ambientale del prodotto durante l'uso e per il suo corretto smaltimento a fine vita.

### Come risparmiare energia durante l'utilizzo del prodotto

Quando il prodotto non è in uso o non è necessario garantire le prestazioni complete, seguire i seguenti accorgimenti per diminuire i consumi:

- Lasciate il decoder in Standby e il consumo di energia sarà ridotto al di sotto di 0.5 W.
- Assicuratevi che il parametro Menu - Ora - Autospegnimento sia attivo. Scegliete l'intervallo di tempo dopo il quale il decoder va in Auto stand-by in caso di inattività come preferite.
- Scollegando la spina dalla presa a muro il consumo verrà azzerato. Questa operazione è raccomandata qualora il Prodotto non venga utilizzato per lunghi periodi.



I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.



Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



Il logo i-CAN sono marchi o marchi registrati da ADVANCED DIGITAL BROADCAST SA. Tutti i marchi registrati citati sono di proprietà delle rispettive società.

### © ADVANCED DIGITAL BROADCAST SA

Advanced Digital Broadcast SA si riserva il diritto di modificare il design del decoder senza preavviso.

[www.i-can.tv](http://www.i-can.tv)

## Smaltimento a fine vita



**INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI ai sensi del Decreto Legislativo n. 27 del 4 Marzo 2014 (Attuazione della Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche) e del Decreto Legislativo n. 49 del 14 Marzo 2014 (Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE))**

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione e sulle batterie indica che prodotto e batterie alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura.

Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio, raccolte separatamente e consegnate, gratuitamente, ad un adeguato punto di raccolta delle pile fornito dai Comuni o dai centri commerciali.

Per maggiori informazioni al riguardo, contattare il consiglio di zona o il Comune. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).



I rifiuti dell'imballaggio dovranno essere differenziati e conferiti presso gli appositi punti di raccolta secondo le norme vigenti sul territorio in materia di raccolta differenziata dei rifiuti.



NON GETTARE NELLA SPAZZATURA DOMESTICA INDIFFERENZIATA

### Osservazioni finali

Questa apparecchiatura radio deve essere installato ed utilizzato in stretta conformità con le istruzioni del fabbricante come descritte nella documentazione fornita con il prodotto.

Advanced Digital Broadcast SA non è responsabile di eventuali danni o violazioni di norme governative (comprese interferenze radio o televisive) causati da modifiche non autorizzate apportate all'apparecchiatura radio, o dalla sostituzione di cavi di collegamento e/o apparecchiature diverse da quelle prescritte da Advanced Digital Broadcast SA.

L'eliminazione delle interferenze causate da tali modifiche, sostituzioni o aggiunte non autorizzate, sono a carico dell'utente. Advanced Digital Broadcast SA e i suoi rivenditori o distributori autorizzati non sono responsabili per eventuali danni o violazioni delle norme governative che possono sorgere a causa della mancata osservanza di queste indicazioni da parte dell'utente.



Apparato fabbricato da Advanced Digital Broadcast SA  
Route de Lausanne 319, CH-1293 Bellevue, Switzerland